

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

الأمين العام

الجزائر، في 26 أوت 2020

رقم 898/أ.ع/2020

السادة رؤساء الندوات الجهوية للجامعات
بالإتصال مع مدراء المؤسسات الجامعية

الموضوع: القرار رقم 633 المؤرخ في 26 أوت 2020.

الملحق: نسخة من القرار باللغتين الوطنية والفرنسية.

في إطار تنفيذ خطة قطاع التعليم العالي والبحث العلمي الهادفة لإعادة بعث النشاطات البيداغوجية في ظل أزمة كوفيد-19، لاسيما من خلال استكمال السنة الجامعية 2019-2020، يشرفني أن أحيل إليكم نسخة باللغتين الوطنية والفرنسية من القرار رقم 633 المؤرخ في 26 أوت 2020 والذي يُحدّد الأحكام الإستثنائية المرخص بها في مجال التنظيم والتسيير البيداغوجيين والتقييم وانتقال الطلبة، في ظل فترة كوفيد-19، بعنوان السنة الجامعية 2019 - 2020.

أولي أهمية قصوى لضمان النشر الواسع لمضمون القرار في وسط الأسرة الجامعية.

تقبلوا، السادة رؤساء الندوات الجهوية للجامعات، تحياتي الخالصة.

الأمين العام
امضاء : غوالي نورالدين



02

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

26 أوت 2020

قرار رقم 633 مؤرخ في

يحدد الأحكام الاستثنائية المرخص بها في مجال التنظيم والتسيير البيداغوجيين

والتقييم وانتقال الطلبة، في ظل فترة لكوفيد-19، بعنوان السنة الجامعية 2020/2019

إن وزير التعليم العالي والبحث العلمي،

- بمقتضى القانون رقم 99-05 المؤرخ في 18 ذي الحجة عام 1419 الموافق 4 أبريل سنة 1999 المتضمن القانون التوجيهي للتعليم العالي، المعدل والمتمم،
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 20-163 المؤرخ في أول ذي القعدة عام 1441 الموافق 23 يونيو سنة 2020 ، والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة، المعدل والمتمم،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 13-77 المؤرخ في 18 ربيع الأول عام 1434 الموافق 30 يناير سنة 2013 الذي يحدد صلاحيات وزير التعليم العالي والبحث العلمي،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 20-69 المؤرخ في 26 رجب عام 1441 الموافق 21 مارس سنة 2020، يتعلق بتدابير الوقاية من إنتشار وباء فيروس كورونا (كوفيد-19) ومكافحته،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 20-70 المؤرخ في 29 رجب عام 1441 الموافق 24 مارس سنة 2020، يحدد التدابير التكميلية للوقاية من إنتشار وباء فيروس كورونا (كوفيد - 19) ومكافحته،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 08-265 المؤرخ في 17 شعبان عام 1429 الموافق 19 أوت سنة 2008 والمتضمن نظام الدراسات للحصول على شهادة الليسانس وشهادة الماستر وشهادة الدكتوراه،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03-279 المؤرخ في 24 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 23 أوت سنة 2003، المعدل والمتمم، يحدد مهام الجامعة والقواعد الخاصة بتنظيمها وسيرها،
- وبمقتضى المرسوم تنفيذي رقم 05-299 مؤرخ في 11 رجب عام 1426 الموافق 16 أوت سنة 2005، يحدد مهام المركز الجامعي والقواعد الخاصة بتنظيمه وسيره،
- وبمقتضى المرسوم تنفيذي رقم 16-176 مؤرخ في 9 رمضان عام 1437 الموافق 14 يونيو سنة 2016 ، يحدد القانون الأساسي النموذجي للمدرسة العليا،
- وبمقتضى القرار رقم 711 مؤرخ في 07 ذو الحجة عام 1432 الموافق 03 نوفمبر سنة 2011، يحدد القواعد المشتركة للتنظيم والتسيير البيداغوجيين للدراسات الجامعية لنيل شهادتي الليسانس والماستر،
- وبمقتضى القرار رقم 712 مؤرخ في 07 ذو الحجة عام 1432 الموافق 03 نوفمبر سنة 2011، يتضمن كفاءات التقييم والتدرج والتوجيه في طوري الدراسات لنيل شهادتي الليسانس والماستر،



- ومقتضى القرار رقم 547 مؤرخ في 26 شعبان عام 1437 الموافق 02 جوان سنة 2016، يحدد كفاءات تنظيم التكوين في الطور الثالث وشروط إعداد أطروحة الدكتوراه ومناقشتها،
- ومقتضى القرار رقم 12 مؤرخ في 10 ربيع الثاني عام 1438 الموافق 08 جانفي سنة 2017، يحدد تنظيم التكوين ونظام التقييم والانتقال في المدرسة العليا،
- ومقتضى القرار رقم 13 مؤرخ في 10 ربيع الثاني عام 1438 الموافق 08 جانفي سنة 2017، يحدد كفاءات الالتحاق والتسجيل وإعادة التوجيه في المدرسة العليا،
- ومقتضى القرار رقم 272 مؤرخ في 11 جمادى الثانية عام 1438 الموافق 09 مارس سنة 2017، يحدد شروط الحصول على شهادة الماستر للطلبة المسجلين لنيل شهادة مهندس دولة ، دبلوم المهندس المعماري أو شهادة دكتور بيطري، في بعض مؤسسات التعليم العالي،
- ومقتضى القرار رقم 55 مؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1440 الموافق 20 جانفي سنة 2019، يحدد كفاءات تنظيم الدراسات للسنة الأولى في مرحلة التدرج في الطب وتقييمه والتدرج فيه،

يقرر

المادة 1. يهدف هذا القرار إلى تحديد الأحكام الاستثنائية المرخص بها في مجال التنظيم والتسيير البيداغوجيين والتقييم وانتقال الطلبة في ظل فترة الكوفيد - 19 بعنوان السنة الجامعية 2019/2020.

الفصل الأول: التنظيم والتسيير البيداغوجيين

المادة 2. التعليم عن بعد و/أو عبر الخط أسلوب تعليمي بيداغوجي معترف به ضمن مسارات التكوين العالي للطلبة.

المادة 3. حضور الطلبة لمختلف الأنشطة التعليمية غير إلزامي، بإستثناء بعض الأعمال التطبيقية و/أو التريضات التي صدر بشأنها رأي مخالف للجنة البيداغوجية.

المادة 4. حالات الغياب المبررة بدواعي القوة القاهرة المقبولة:

- المرض، الاستشفاء المؤكدة من قبل الهيئات الصحية المختصة (أطباء القطاع العام أو الخاص)،
- تسخير المعني أو استدعائه من قبل السلطات العمومية،
- وفاة الأصول، الفروع، الأقرباء أو الزوج (ثلاثة (03) أيام مسموح بها)،
- زواج المعني (ثلاثة (03) أيام مسموح بها)،
- عطلة الأبوة أو الأمومة (ثلاثة أيام (03) مسموح بها بالنسبة للأب و المدة القانونية بالنسبة للأم)،
- الحجر الصحي بالنسبة للكوفيد 19، المبرر،
- حدوث مانع مبرر للانتقال كإصابة المؤسسة التعليمية أو أسباب، لاسيما تعليق نشاط وسائل النقل وغلق الحدود.



المادة 5. يمكن أن تمنح العطلة الأكاديمية الاستثنائية بطلب من المعني لدواعي شخصية (تعب نفسي، نقص الوسائل الكفيلة بمتابعة التعليم ...)، ينبغي إيداع الطلب لدى الإدارة، أسبوع كحد أقصى قبل بداية الامتحانات.

يحتفظ الطالب بالمواد المكتسبة خلال السنة الجامعية 2019/2020.

الفصل 2. تقييم الطلبة

المادة 6. أنماط التقييم.

يمكن أن يجري تقييم الطلبة وفقاً لأحد الأشكال التالية وذلك بعد أخذ رأي الفرقة البيداغوجية:

- حضورياً،
- عن بعد، بالنسبة للمواد الأفقية أو الإستكشافية،
- بالنظر للأعمال المنجزة من قبل الطلبة.

المادة 7. التقييم المستمر والتقييم النهائي.

تدعيم قدر المستطاع التقييم المستمر عن بعد، باستثناء الوحدات التعليمية الأساسية.

يمكن المصادقة على المادة المعنية من خلال إحدى الآليات الثلاثة التالية:

- التقييم النهائي والتقييم المستمر،
- التقييم النهائي،
- التقييم المستمر.

تنظم مناقشات مذكرات نهاية الطور بالطرق المناسبة، المحددة من قبل اللجان البيداغوجية. اما المذكرة التي لم تناقش يتم تقييمها من قبل المشرف وممتحنين.

المادة 8. الإطلاع على أوراق الإمتحان.

يتم تعليق الحق في الإطلاع على أوراق الإمتحان، بالنظر للظرف الصحي الحالي ولمحدودية الوقت المخصص لتقييم الطلبة ، كما يتم وضع سلم تنقيط مفصل بالنسبة لكل إمتحان، يبلغ للطلبة.

المادة 9. تسيير الغيابات.

في حالة غياب عن الامتحان، مبررة وفقاً للمادة 4 المذكورة أعلاه، يمنح الطالب الحق في إجراء امتحان بديل، الذي يتم تنظيمه وتحديد شكله من قبل الفرقة البيداغوجية بالتشاور مع الهيئة الإدارية المعنية.

الفصل 3. الإنتقال في الدراسات

المادة 10. يتم المصادقة على المواد المدرسة وفقاً لمحتوى التعليم المنفذ حضورياً وعن بعد، بعد تقدير الفرق البيداغوجية.



المادة 11. لا يأخذ بعين الإعتبار في قرارات القبول والتقييم أشكال التعليم التي لم يتم تنفيذها بسبب الإستحالة المادية، لا سيما تلك المتعلقة بالحجر الصحي ويتعلق الأمر خصوصاً بالمواد التي تتضمن أعمال تطبيقية، ورشات، خرجات ميدانية وتربصات.

يتم خصم الأرصدة المخصصة لهذه النشاطات من المستوى المقرر لإنتقال الطلبة، يمكن قيد هذه الأشكال من التعليم كديون مبرمجة بعنوان السنة الجامعية المقبلة.

المادة 12. بالنسبة لطلبة نظام الليسانس، الماستر والدكتوراه (ل. م. د).

- يتم الإنتقال من السنة الأولى إلى السنة الثانية ليسانس إذا تحصل الطالب على مجموع 30 رصيد (مع خصم أرصدة المواد غير المنجزة) بغض النظر عن توزيعهم بين السداسيين.
- يتم الإنتقال من السنة الثانية إلى السنة الثالثة ليسانس إذا تحصل الطالب على مجموع 90 رصيد (مع خصم أرصدة المواد غير المنجزة) دون الإعتداد بالمواد الأساسية المقررة.
- يتم الإنتقال من السنة الأولى إلى السنة الثانية ماستر إذا تحصل الطالب على مجموع 45 رصيد (مع خصم أرصدة المواد غير المنجزة) دون الأخذ بعين الإعتبار بالمواد الأساسية المقررة.
- يسمح بالتعويض بين الوحدات التعليمية للسداسيين لطلبة السنة أولى ماستر.

المادة 13. بالنسبة لطلبة النظام الكلاسيكي والمدارس العليا.

- لا تأخذ بعين الإعتبار النقطة الإقصائية للمادة و/أو للوحدة التعليمية، المتحصل عليها خلال السداسي الثاني.

المادة 14. لا يُعد الرسوب في المسار الدراسي للسنة الجامعية 2020/2019 تأخراً بيداغوجياً، بالنسبة لطلبة كل الأطوار.

المادة 15. يمكن أن تنظم عن بعد دروس الدعم المبرمجة لطلبة السنة الأولى دكتوراه.

الفصل 4. أحكام ختامية

المادة 16. تبقى الأحكام المتضمنة في النصوص البيداغوجية الخاصة بكل نمط تكويني، الغير مذكورة في هذا القرار الوزاري، سارية المفعول.

المادة 17. تسري أحكام هذا القرار بصفة إستثنائية بعنوان السنة الجامعية 2020/2019 في إطار إجراءات الوقاية ضد جائحة كوفيد 19



المادة 18: يكلف كل من الأمين العام والمدير العام للتعليم والتكوين العالين ورؤساء مؤسسات التعليم العالي، كل فيما يخصه، بتطبيق محتوى هذا القرار الذي سينشر في النشرة الرسمية لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي.

الجزائر في 2020.06.06

وزير التعليم العالي والبحث العلمي

وزير التعليم العالي والبحث العلمي
عبد الباقي بن زيان



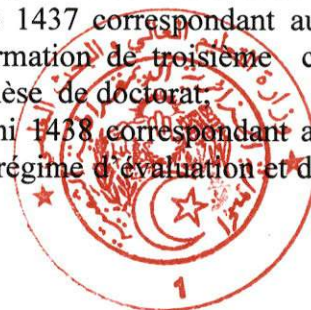
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Arrêté n° 63 du 26 AOUT 2020

Fixant les dispositions exceptionnelles autorisées en matière d'organisation et de gestion pédagogiques, de l'évaluation et de la progression des étudiants, durant la période COVID-19 au titre de l'année universitaire 2019/2020

Le Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique,

- vu la loi d'orientation n° 99-05 du 04 avril 1999, modifiée et complétée, portant Loi d'orientation sur l'Enseignement Supérieur ;
- vu le décret présidentiel n° 20-163 de l'AouelDhou El Kaâda 1441 correspondant au 23 juin 2020, modifié et complété, portant nomination des membres du Gouvernement ;
- vu le décret exécutif n° 13-77 du 18 Rabie El Aouel 1434 correspondant au 30 janvier 2013 fixant les attributions du Ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique ;
- vu le décret exécutif n° 20-69 du 26 Rajab 1441 correspondant au 21 mars 2020 relatif aux mesures de prévention et de lutte contre la propagation du Coronavirus (COVID-19);
- vu le décret exécutif n° 20-70 du 29 Rajab 1441 correspondant au 24 mars 2020 fixant des mesures complémentaires de prévention et de lutte contre la propagation du Coronavirus (COVID-19) ;
- vu le décret exécutif n° 08-265 du 17 Chaâbane 1429 correspondant au 19 août 2008 portant régime des études en vue de l'obtention du diplôme de licence, du diplôme de master et du diplôme de doctorat;
- vu le décret exécutif n° 03-279 du 24 JoumadaEthanina 1424 correspondant au 23 août 2003, modifié et complété, fixant les missions et les règles particulières d'organisation et de fonctionnement de l'université;
- vu le décret exécutif n° 05-299 du 11 Rajab 1426 correspondant au 16 août 2005 fixant les missions et les règles particulières d'organisation et de fonctionnement du centre universitaire;
- vu le décret exécutif n° 16-176 du 9 Ramadhan 1437 correspondant au 14 juin 2016 fixant le statut-type de l'école supérieure;
- vu l'arrêté n°711 du 07 Dhou El Hidja 1432 correspondant au 03 novembre 2011 fixant les règles d'organisation et de gestion pédagogiques communes aux études universitaires en vue de l'obtention des diplômes de licence et de master;
- vu l'arrêté n°712 du 07 Dhou El Hidja 1432 correspondant au 03 novembre 2011 fixant les modalités d'évaluation, de progression et d'orientation dans les cycles d'études en vue de l'obtention des diplômes de licence et de master;
- vu l'arrêté n°547 du 26 Chaâbane 1437 correspondant au 2 juin 2016 fixant les modalités d'organisation de la formation de troisième cycle et les conditions de préparation et de soutenance de la thèse de doctorat;
- vu l'arrêté n°12 du 09 Rabie Ethani 1438 correspondant au 08 Janvier 2017 Fixant l'organisation de la formation et le régime d'évaluation et de progression dans l'école supérieure ;



- vu l'arrêté n°13 du 09 Rabie Ethani 1438 correspondant au 08 Janvier 2017 Portant modalités d'accès, inscription, réinscription, orientation et réorientation dans l'école supérieure ;
- vu l'arrêté n°272 du 10 Joumada Ethania 1438 correspondant au 09 Mars 2017 Fixant les conditions d'obtention du diplôme de master par les étudiants inscrits pour l'obtention du diplôme d'ingénieur d'état, du diplôme d'architecte ou du diplôme de docteur vétérinaire dans certains établissements d'enseignement supérieur ;
- vu l'arrêté 55 du 13 Joumada El Oula 1440 correspondant au 20 janvier 2019 fixant les modalités de l'organisation, de l'évaluation, de la progression dans les études universitaire de graduation de médecine;

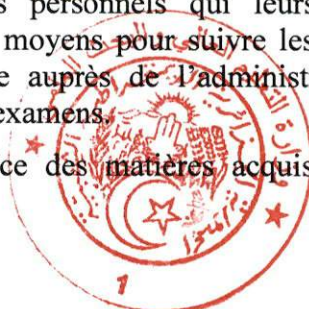
ARRETE

Art. 1 Le présent arrêté a pour objet de fixer les dispositions exceptionnelles autorisées en matière d'organisation et de gestion pédagogiques, de l'évaluation et de la progression des étudiants, durant la période COVID-19 au titre de l'année universitaire 2019/2020.

Chapitre 1 : de l'Organisation et la gestion pédagogiques

- Art. 2 L'enseignement à distance et/ou en ligne est une forme d'apprentissage pédagogique reconnue entrant dans les cursus de formation supérieure des étudiants.
- Art. 3 La présence des étudiants aux différentes activités d'enseignement en présentiel n'est pas obligatoire sauf avis contraire de l'équipe pédagogique, s'agissant de certains travaux pratiques et/ou de stages.
- Art. 4 Sont considérés comme cas de force majeure, justifiant les absences :
- Maladies, hospitalisation, confirmées par les entités sanitaires légales (médecins des services publics ou privés) ;
 - Réquisition ou convocation par les autorités publiques ;
 - Décès d'ascendants, de descendants, collatéraux, conjoint (03 jours permis);
 - Mariage de l'intéressé (03 jours permis) ;
 - Paternité ou maternité de l'intéressé(e) (03 jours permis pour le père et durée légale pour la mère) ;
 - Confinement pour cause Covid-19 dûment justifié ;
 - Empêchement dûment justifié, de rejoindre l'établissement d'enseignement supérieur pour diverses raisons, notamment la suspension de certains moyens de transports et la fermeture de frontières.
- Art. 5 Un congé académique exceptionnel peut être attribué à la demande des étudiants pour des motifs personnels qui leurs sont propres (fatigue psychologique, manque de moyens pour suivre les enseignements, ...). La demande doit être déposée auprès de l'administration au plus tard une semaine avant le début des examens.

L'étudiant garde le bénéfice des matières acquises au cours de l'année universitaire 2019/2020.



Chapitre 2 : de l'évaluation des étudiants

Art. 6 Formes d'évaluation :

L'évaluation des étudiants peut être effectuée, après avis des Comités Pédagogiques, sous différentes formes :

- En présentiel
- A distance, pour les matières transversales et de découverte
- Sur travaux effectués par les étudiants.

Art. 7 Evaluation continue et évaluation finale :

Favoriser autant que possible l'évaluation à distance, excepté les unités d'enseignement fondamentale.

Chaque matière d'enseignement peut être validée sur la base de l'une des trois formules suivantes :

- Evaluation finale et évaluation continue
- Evaluation finale seule
- Evaluation continue seule

Les soutenances des mémoires de fin de cycle s'organisent selon des modes appropriés, arrêtés par les équipes pédagogiques. En l'absence de soutenance, le mémoire en question est évalué par l'encadrant et par deux examinateurs.

Art. 8 Consultation des copies d'examen :

Au vue de la conjoncture sanitaire actuelle et du temps imparti à l'évaluation des étudiants, le droit à la consultation des copies d'examens est suspendu. Cependant, un barème détaillé de notation de chaque examen doit être communiqué aux étudiants.

Art. 9 Gestion des absences :

En cas d'absence à un examen ou une soutenance, justifiée au sens de l'article 4 ci-dessus, l'étudiant se voit attribuer le droit à un examen de remplacement, dont l'organisation et la définition de la forme seront fixées par l'équipe pédagogique en concertation avec l'instance administrative concernée.

Chapitre 3 : de la progression dans les études

Art. 10 Les matières dispensées sont validées sur la base du contenu des enseignements réalisés en présentiel et à distance, sur appréciation des équipes pédagogiques.

Art. 11 Les formes d'enseignement qui n'ont pas été réalisées pour cause d'impossibilités matérielles, notamment pour raison de confinement, ne sont pas prises en compte dans les décisions d'admission et de progression. Il s'agit notamment des matières à TP, ateliers, sorties sur terrain et stages.

Les crédits alloués à ces activités seront déduits du seuil de décision de la progression des étudiants. Ces enseignements peuvent être alors enregistrés comme dettes à programmer au titre de l'année suivante.



Art 12 Pour les étudiants du système LMD,

- La progression de la 1^{ère} à la 2^{ème} Année de Licence est de droit si l'étudiant a capitalisé 30 crédits (avec déduction des crédits des matières non réalisées), sans égard à leurs répartition entre les deux semestres ;
- La progression de la 2^{ème} à la 3^{ème} Année de Licence est de droit si l'étudiant a capitalisé 90 crédits (avec déduction des crédits des matières non réalisées), sans tenir compte des matières fondamentales exigées.
- La progression de la de la 1^{ère} à la 2^{ème} Année de Master est de droit si l'étudiant a capitalisé 45 crédits (avec déduction des crédits des matières non réalisées), sans tenir compte des matières fondamentales exigées. La compensation entre les Unités d'Enseignement des deux Semestres est accordée aux étudiants de la 1^{ère} Année de Master.

Art 13. Pour les étudiants du système Classique et des écoles supérieures

- La note éliminatoire par matière et/ou par unité d'enseignement obtenue durant le second semestre de l'année universitaire 2019/2020 n'est pas prise en compte dans la progression de l'étudiant.

Art 14. Pour les étudiants de tous les cycles l'échec aux études durant l'année

2019/2020 n'est pas comptabilisée dans le cursus universitaire comme retard pédagogique.

Art 15. Les cours de renforcement programmés en 1^{ère} année de doctorat peuvent être dispensés à distance

Chapitre 4 : des Dispositions finales

Art. 16 Les dispositions des textes pédagogiques propres à chaque type de formation et non citées dans le présent arrêté restent en vigueur.

Art.17 Les dispositions du présent arrêté sont applicables, exceptionnellement, au titre de l'année universitaire 2019/2020, dans le cadre des mesures de prévention contre la propagation du coronavirus (covid-19)

Art. 18 Le Secrétaire Général, le Directeur Général des Enseignements et de la Formation Supérieurs et les chefs des établissements universitaires sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent arrêté qui sera publié dans le bulletin officiel du MESRS.

